

Список источников выборки

1. [http.en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org).
2. www.about.com
3. www.blurty.com
4. www.expertfootball.com
5. www.imdb.com
6. www.limbunny.com
7. www.oddtodd.com
8. www.who2.com

С.В.Ильсова

ОТЫМЕННЫЕ ГЛАГОЛЫ, МОТИВИРОВАННЫЕ ИМЕНАМИ СОБСТВЕННЫМИ, В АСПЕКТЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ИГРЫ

Ростовский государственный университет

Материалом для настоящего исследования послужили отыменные глаголы, выбранные из текстов СМИ за период с 2002 по 2006 год, что является продолжением нашего изучения словообразовательной игры в языке СМИ (Ильсова, 2002).

Прежде чем перейти к анализу конкретного материала, сделаем некоторые пояснения:

1. В данном исследовании, так же как во всех опубликованных ранее, мы отстаиваем свое понимание словообразовательной игры (далее – СИ), не связывая ее с нарушением нормы, а видя в ней творческое использование ресурсов словообразования, определяемое функциональным стилем, в границах которого происходит игра (художественный, публицистический, рекламный, разговорный), прагматикой, или коммуникативным намерением адресанта (от незатейливой шутки до ярко выраженной социальной оценочности), наконец, уровнем языковой компетенции адресанта.

2. Как показывает собранный нами за многие годы материал, имена собственные как база для СИ в количественном отношении едва ли уступают именам нарицательным, особую активность при этом проявляют антропонимы и топонимы, обыгрывание которых порождает блестящие примеры контаминаций (*ЗаКАННодатели* стиля; *ЗаКРЬИМа* бывшей родины; Русская *простиТуция*; *Беспределькино* и др.), графических окказионализмов (Какая ж свадьба без *буЯНА*; Сорванные *АКСЕЛЬбааты*; Родила *ГРАФиня* в ночь для Андре Агасси дочь; Победная *СЕРЕНАда* Шараповой); *МЫСкина* доброй надежды и др.), “фокус-покус приема” (*оскар-шмоскар*, *Тверская-Взрывская*), создания новых слов по образцу (“Копейка” станет “*Юанькой*”).

Имена собственные весьма активны при создании не только существительных (как в приведенных примерах), но прилагательных (Триумф на Олимпиаде-2004: *борзее* Борзаковского бегать трудно; *Бесланное* правосудие;; *Двухвикторная* рада; Самый *сталинный* нащпроект и др.); наречий (Юбилей *по-михалковски*: подарки всем; Путин выпил *по-михалковски*) и, конечно же, отыменных глаголов, что и будет показано далее.

3.В монографии “Словообразовательная игра как феномен языка современных СМИ” (2002) мы пришли к выводу о том, что, несмотря на то что новые отыменные глаголы в количественном отношении весьма заметно уступают новым существительным, их роль в СИ весьма заметна и значима., доказательством чего могут служить такие яркие, запоминающиеся примеры, как : Елена Ханга теперь “*занзитарит*” (КП.23.12.2000); В России всегда любили менять шило на мыло, но вы всех *перешилили* и *перемылили* (АиФ, 1998, №18); Как *сроссиянить* миллион долларов? (Огонек, 1997, №46); Конечно, в среде журналистов тут же родилась версия о том, что оба президента наверняка изрядно *нафушетились* (АиФ, 1997, №23); Алла Борисовна так *нафужерилась*, что, когда заиграли “Хаву Нагиму”, схватила белоснежную салфетку, словно платочек, вторую вручила Галкину и вместе с ним, сидя на диванчике, стала припрыгивать (КП.19.10.01).

Материал, собранный за последние годы, позволил нам утвердиться в следующем выводе: отыменные глаголы в языке СМИ являются, во-первых, средством номинации и, во-вторых, экспрессивным, игровым средством. Первая из названных функций преобладает в таких глаголах, как *эфирить*, *теледебатить*, *мониторить*, *завзедиться*, *отзвездить*, *откомплиментить*, *домонетизироваться*, *пиариться*, *пропиарить* и др. Подобные глаголы (в основном это глаголы на -ить) очень легко образуются, как только поступает социальный заказ. Одними из последних примеров реализации такого заказа являются следующие: Кого бы России еще *заблокадить*? (заголовок). Набив руку на винной блокаде Молдавии и Грузии, Москва может решиться на новые торговые баталии (КП.3.05.06); Виктор Янукович выгладит явным победителем: дожал Ющенко, “*перемайданил*” ненавистную Тимошенко и уселся-таки в премьерское кресло (КП.4.08.06). Игровая функция отыменных глаголов связана с привлечением разнообразных игровых приемов, как-то:

– обыгрыванием значения модели: Итак, 9 июня наши дети пойдут сдавать ЕГЭ по математике уже не пробно, а окончательно. Главная забота родителей – чтобы их чадо не *объЕГЭрило* (КП.13.05.03); “*Просоюзили*” 22 миллиона рублей (заголовок). Говорят, что из бюджета Союзного государства России и Белоруссии пропало 22 миллиона российских рублей (АиФ, 2006, №8).

– игрой с внутренней формой слова а) путем каламбурного столкновения созвучных слов: *При-блюзились* к прошлому (Известия. 30.06.04); *Закаббалили* избранных (Известия. 28.12.04);

б) за счет псевдомотивации: Качество *поГОСТИло* и ушло? (АиФ, 2006, №18);

в) за счет корневого повтора: То, что у них называется “звездный час”, у нас называется “звездная колбаса”, потому что надо “*колбасить*” с утра до вечера... (АиФ, 2003, №47).

В отличие от отыменных глаголов, мотивированных именами нарицательными, отыменные глаголы, мотивированные именами собственными, всегда выполняют игровую функцию, при этом для создания игровой ситуации используются разнообразные способы и приемы СИ. Так, наиболее простой, но в то же время для языка СМИ последнего времени наименее активный способ – это создание отыменного глагола по языковой модели высокой продуктивности: Олег Газманов – певец, который пользуется славой. У него широкая дорога, хотя в творчестве он повторяется – то есть *эскадринит* (КП. 5.01.02): Олег Газманов не хочет “*газманить*” сына (Вечерний Ростов. 18.06.04). Оба выделенных глагола созданы по модели, которая является одной из самых высокопродуктивных и универсальных: практически от любого существительного можно образовать глагол на -ить, в то же время глаголы на -ить представляют собой довольно пеструю группу с точки зрения словообразовательной семантики. Так, например, в “Русской грамматике”, помимо восьми подтипов, представлен еще целый ряд глаголов, находящихся за пределами этой классификации. Сказанное относится в полной мере к приведенным инновациям: первая из них является ярким примером словообразовательной шутки оценочного характера, значение которой опирается прежде всего на фоновые знания, а не значение мотивирующего имени и словообразовательное значение форманта, т.е., говоря другими словами, вне контекста этот глагол в силу универсальности суффикса может понять иначе. Вторая инновация, созданная на базе корневого повтора, по механизму образования напоминает так называемые “глаголы поведения” (дебоширить, транжирить и т.д.), но по значению отличается от них.

Таким образом, очевидной особенностью глаголов на -ить, мотивированных именами собственными, является несовпадение семантики модели и семантики инновации, что можно увидеть и в следующих примерах: Очень хочется еще *подозорить* (КП.22.07.04); *Перекудрили* (заголовок). Из закона о монетизации льгот исчезла поправка его автора – министра финансов Алексея Кудрина (Жизнь. 18.08.04). Семантика первой инновации, на первый взгляд, не представляет трудности, но, оказывается, что мотивирована она не нарицатель-

ным существительным *дозор*, а именем собственным — названием кинофильма “Ночной дозор”. Инновация *перекудрили*, вынесенная в заголовок, является очень характерным примером того типа заголовков, которые получили широкое распространение в языке СМИ последнего десятилетия, — заголовка-загадки, который призван не дать информацию, а привлечь внимание читателя своей необычностью, игрой с его воображением. На наш взгляд, для создателя такого заголовка совершенно неважно, насколько содержание заголовка соответствует излагаемому далее материалу (как в данном случае), важно лишь, чтобы читатель захотел узнать, кого или что “перекудрили”.

Отыменные глаголы-инновации могут создаваться и с помощью других суффиксов, но примеры таких образований редки: Богдан Ступка забрежневел (7 дней., 2005, №34). В публикации речь идет о том, что актер Б.Ступка сыграл роль Брежнева. Очевидно, игра в данном случае заключается не столько в создании отыменного глагола, сколько в создании ассоциации: забрежневел — забронзовел.

Все исследователи языка современных СМИ единодушны в мнении о том, что экспрессия победила стандарт, но тем не менее поиски новых экспрессивных средств продолжают. Так, одним из наиболее заметных экспрессивных приемов в языке современной газетной и журнальной периодики стало графическое выделение одного из сегментов слова: Французы проОСЕРили (КП.9.04.05); Почему “Локомотив” оБАРСался (КП.3.10.02). Для непосвященного читателя оба приведенных заголовка представляют собой загадку, более того — имеющую весьма неблагозвучную форму. Для посвященного читателя семантизация заголовка не представляет трудности и графическое выделение вполне оправдано, т.к. “Осер” и “Барс” (“Барселона”) — это спортивные клубы, один из которых потерпел поражение, а второй — одержал победу.

Одним из наиболее распространенных игровых приемов в языке современной газеты, используемым в основном в заголовках, стал прием псевдомотивации (псевдочленения). Строго говоря, сам по себе этот прием не нов, примеры такой игры с внутренней формой слова можно было найти в специальных разделах “Литературной газеты”, журнала “Крокодил”, но все эти примеры подавались как языковые шутки, построенные на обыгрывании омонимов, паронимов. В языке современной газеты с ее ярко выраженной социальной оценочностью такой прием тоже изменил свою функциональную направленность.

Псевдомотивация, как правило, сопровождается графическим выделением, в противном случае игра с внутренней формой слова не столь очевидна, ср.: Хоккеисты *обрызгались* (КП.17.02.06). Приве-

денный заголовок явно относится к заголовкам дезинформирующего типа, получающим все более широкое распространение в языке современной газеты, причем дезинформация может быть как преднамеренной, предполагающей в действие эффект обманутого ожидания, так и непреднамеренной. Очевидно, в данном случае интрига основана именно на эффекте обманутого ожидания, т.к. семантика глагол *обрызгаться* не имеет никакого отношения к реальным событиям – проигрышу нашей сборной по хоккею, но в то же время этот глагол может быть мотивирован именем собственным – фамилией Брызгалов, которую носит вратарь, пропустивший пять шайб.

В большинстве случаев псевдомотивация сопровождается графическим выделением, особенно удачны названные приемы в том случае, когда семантика исходного слова и графически выделенного сегмента составляют единое целое, т.е. говоря другими словами, выбор исходного слова основан не только на возможности выделить в нем нужный сегмент, а отвечает требованию семантического соответствия. Приведем примеры удачной игры с внутренней формой: Мы расКУРИЛи трубку мира (КП.16.11.04); Джордж еще поБУШует (4.11.04); Лысенков ИСКРится от любви (Отдохни, 2005, №36). Первый и второй пример вряд ли нуждаются в комментариях, настолько удачно здесь использована псевдомотивация. В третьем примере этот прием также вполне оправдан: в качестве сегмента выделено собственное имя Искр(а) – имя героини актрисы И.Черниченко.

В ряде исследований звучит мысль об общем снижении культуры языка СМИ, о засилье просторечной и даже бранной лексики. Эта общая тенденция не обошла стороной и языковую игру, ср.: Канны “оШИЗеют” (КП.12.05.04). Выбор глагола *ошизеть* вполне оправдан с точки зрения задач игры – выбор исходного слова для графического выделения сегмента – названия фильма “Шиза, но в то же время этот глагол относится к лексике сниженной, находящейся за пределами русского литературного языка. Очевидно. попыткой смягчить эту сниженность стало закавычивание слова, но даже в таком виде заголовок нельзя признать удачным. Вместе с тем могут иметь случаи удачной игры со сниженной лексикой, не случайно в современной лингвистике популярным стало понятие ситуативной нормы, связанной с понятием уместности, ср.: ФИЛЬтруй базар! (КП.30.06.04). Приведенное выражение также находится за пределами русского литературного языка, но, учитывая ситуацию и персоналию, в отношении которых оно употреблено, – высказывания Ф.Киркорова в адрес И.Ароян, – оно вполне оправдано.

Как уже было сказано, язык современных СМИ стремится к пополнению арсенала экспрессивных средств. Одним из таких средств, занимающих все более значимые позиции в этом арсенале, стали

контаминации. Этот способ словотворчества давно используется мастерами слова, но сферой его обитания была художественная литература и отчасти разговорная речь, в языке СМИ он появился относительно недавно, избрав местом своего функционирования так называемую сильную позицию — заголовок. Наибольшее количество контаминаций приходится на имя существительное, при этом наблюдается как структурное, так и тематическое разнообразие. Глаголы-контаминации в этом плане выглядят беднее, они более однотипны как структурно, так и тематически. Так, деятельность В.Газзаева вызвала к жизни следующую контаминацию: Коряка Андрей, *газзуй*, не робей (КП.10.09.02); Опять не *газзанули* (АиФ, 2003, №24). Жизнь голливудской звезды Брэда Питта нашла отражение в следующих контаминациях, различающихся по своему графическому облику: Билан *брэдит* (Жизнь. 14.09.05); Анистон больше не *БРЭДит* (Отдохни, 2005, №36).

И, наконец, целый контаминационный взрыв последовал после Каннского фестиваля: Чем заКАННчивается кино? (КП.21.05.05); КАННай отсюда, Голливуд (Экспресс газета, 2005, №20); ДоКАННа-ли... (Версия, 2006, №20). Добавим к этим примерам еще один, чтобы дополнить картину контаминационного взрыва: ЗаКАННОдатели стиля (КП.11.05.05).

Обобщая все сказанное, следует еще раз отметить ярко выраженный экспрессивный заряд, присущий отыменным глаголам в силу особой гибридной сущности их семантики — соединения в одно целое “имени и глагола силы” (М.В.Ломоносов).. Таким образом, в отыменных глаголах потенциально заложена возможность участия в языковой игре. Реализации этой возможности способствуют разнообразные игровые способы и приемы: контаминирование, игра с внутренней формой (псевдомотивация, псевдочленение), графическое выделение и т.д.

Р.А. Керимов

АСПЕКТЫ КОГНИТИВНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ НЕМЕЦКОЙ МЕТАФОРИКИ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Кемеровский государственный университет

Политический дискурс как уникальный общественный феномен вызывает широкий интерес в современной науке не только у политологов, социологов, психологов, философов, но и у лингвистов. Тексты политических выступлений в культурно-историческом контексте